



Unidad de Cinta

Guía del Usuario

Segundo edición (Enero 1998)
Referencia 340622-072
Compaq Computer Corporation

Aviso

La información contenida en esta publicación está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

COMPAQ COMPUTER CORPORATION NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS ERRORES U OMISIONES TÉCNICOS O EDITORIALES AQUÍ CONTENIDOS, NI DE LOS DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS DERIVADOS DE LA DISTRIBUCIÓN, FUNCIONAMIENTO O UTILIZACIÓN DE ESTE MATERIAL. ESTA INFORMACIÓN SE PROPORCIONA "COMO ESTÁ" Y COMPAQ COMPUTER CORPORATION RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, ASÍ COMO RECHAZA EXPRESAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD CONCRETA, BUEN TÍTULO Y CONTRA INFRACCIÓN.

En este manual se incluye información protegida por las leyes del copyright. No se permite fotocopiar o reproducir en forma alguna ninguna parte de esta publicación sin previo consentimiento por escrito de Compaq Computer Corporation.

© 1997 Compaq Computer Corporation.

Reservados todos los derechos. Impreso en Gran Bretaña.

El software descrito en esta guía se suministra bajo licencia o acuerdo de secreto comercial. Sólo puede copiarse o utilizarse de acuerdo con los términos de dicha licencia o acuerdo.

Compaq, Deskpro, Fastart, Compaq Insight Manager, Systempro, Systempro/LT, ProLiant, ROMPaq, Qvision, SmartStart, NetFlex, QuickFind, PaqFax, ProSignia están registradas en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de Estados Unidos.

Netelligent, Systempro/XL, SoftPaq, QuickBlank, QuickLock son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Compaq Computer Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Otros nombres de productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivas empresas.

Guía del Usuario de la Unidad de Cinta Compaq SLR

Segundo edición (Enero 1998)

Referencia 340622-072

Contenido

Acerca de esta Guía

Convenciones del Texto	vii
Símbolos del Texto	viii
Obtención de Ayuda	viii
Dirección Web de Compaq	viii
Números de Teléfono	ix

Capítulo 1

Descripción General

Capacidad de la Unidad	1-1
Rendimiento de la Unidad	1-1
Compresión de los Datos	1-1
Especificaciones del Cartucho, Compatibilidad y Formatos	1-2
Mantenimiento	1-3
Contenido del kit	1-3

Capítulo 2

Instalación de la Unidad

Requisitos	2-1
Herramientas	2-1
Controlador	2-1
Software	2-1
Preparación del Sistema	2-2
Configuración del ID SCSI de la Unidad	2-2
Localización del Bloque de Puentes	2-3
Selección del ID SCSI	2-3
Instalación de la Unidad	2-4
Instalación de la Unidad con Rieles	2-6
Instalación de la Unidad sin Rieles	2-7
Instalación del Cable Alargador de Alimentación	2-8
Cómo Volver a Montar el Sistema	2-9
Fin de la Instalación	2-9

*Capítulo 3***Instalación de los Controladores de software**

Obtención de los Controladores	3-1
Novell IntranetWare/NetWare	3-3
Compatibilidad ASPI	3-4
Microsoft Windows NT	3-6
Microsoft Windows 95	3-7
SCO OpenServer	3-8
SCO UnixWare	3-9
IBM OS/2	3-10
SunSoft Solaris	3-11
Banyan VINES	3-12

*Capítulo 4***Mantenimiento y Limpieza de la Unidad**

Funcionamiento	4-2
Indicadores del Panel Frontal	4-2
Controles del Panel Frontal	4-3
Manejo y Almacenamiento de un Cartucho	4-4
Extracción y Carga de un Cartucho	4-5
Cómo Volver a Tensar un Cartucho	4-6
Cómo utilizar el Interruptor de Protección contra Escritura	4-7
Activación de la Compresión de Datos	4-7
Instrucciones Generales acerca de la Limpieza	4-7
Procedimiento de Limpieza	4-7

*Capítulo 5***Solución de Problemas**

Lista de Comprobación Rápida	5-2
Comprobaciones de Hardware	5-2
Comprobaciones de Software	5-2
Comprobación de los Conflictos entre Recursos	5-4
Hoja de Configuración del Sistema	5-4
Comprobación de la Alimentación de la Unidad	5-6
Comprobación de la Unidad	5-6

Solución de Problemas *continuación*

Comprobación del Software	5-7
Códigos de Detección.....	5-7
Solución de Problemas en Novell IntranetWare/NetWare	5-8
Solución de Problemas de Microsoft Windows NT	5-8
Solución de Problemas en SCO OpenServer.....	5-12
Solución de Problemas en IBM OS/2.....	5-12
Solución de Problemas en Banyan VINES.....	5-13
Solución de Problemas de ArcServe para NT	5-14
Solución de Problemas de ArcServe para NetWare	5-17
Verificación de Cambios Recién Efectuados.....	5-19
Corrección de Fallos Intermitentes	5-20
Actualización del Firmware.....	5-21
Actualización del Firmware con un Cartucho.....	5-22
Actualización del Firmware con Option ROMPaq.....	5-22
Para Recibir Asistencia Técnica	5-24

*Apéndice A***Avisos de Cumplimiento Normativo**

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)	A-1
Equipo de Clase B	A-2
Declaración de Conformidad de los Productos Marcados con el Logotipo de la Comisión Federal de Comunicaciones, Sólo en Estados Unidos.....	A-2
Modificaciones	A-3
Conectores de alimentación.....	A-3
Aviso Canadiense (Avis Canadien)	A-3
Equipo de Clase B	A-3
Aviso de la Unión Europea.....	A-3
Aviso Japonés.....	A-4
Equipo de Clase B	A-4
Aviso Australiano	A-4

*Apéndice B***Descarga Electroestática**

Métodos de Conexión a Tierra	B-2
------------------------------------	-----

Apéndice C

Opciones de la Configuración de la Unidad

Localización del Bloque de Puentes	C-1
Identificación de los Puentes	C-2
Selección del ID SCSI	C-3
Configuración del ID SCSI en un Entorno SCO OpenServer.....	C-4
Activación o Desactivación de la Paridad del Bus.	C-4
Comprobación	C-4

Índice



Acerca de esta Guía

Esta Guía del usuario ha sido diseñada para utilizarse como instrucciones paso a paso para la instalación, y como referencia de funcionamiento, solución de problemas y futuras actualizaciones.

Convenciones del Texto

En este documento se utilizan las siguientes convenciones para distinguir elementos de texto:

Teclas	Las teclas aparecen en negrita. El signo más (+) entre dos teclas indica que deben pulsarse simultáneamente.
DATOS INTRODUCIDOS POR EL USUARIO	La información que introduce el usuario figura con otro tipo de letra y en mayúscula.
<i>NOMBRES DE ARCHIVOS</i>	Los nombres de archivos se escriben en mayúscula y cursiva.
Opciones de menú, nombres de comandos y de cuadros de diálogo	Estos nombres aparecen siempre con mayúscula inicial.
COMANDOS, NOMBRES DE DIRECTORIOS y DE UNIDADES	Siempre van en mayúscula.
Escriba	Si se le pide que <i>escriba</i> información, hágalo sin pulsar la tecla Intro .
Introduzca	Si se le pide que <i>introduzca</i> información, escribala y pulse la tecla Intro .

Símbolos del Texto

Estos símbolos pueden encontrarse en el texto de esta guía. Significan lo siguiente.



ADVERTENCIA: Indica que si no se siguen las instrucciones pueden producirse lesiones corporales o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: Indica que si no se siguen las instrucciones pueden producirse averías en el equipo o pérdida de información.

IMPORTANTE: Muestra información aclaratoria acerca de instrucciones específicas.

NOTA: Muestra comentarios, aclaraciones o datos interesantes.

Obtención de Ayuda

Si tiene un problema y no puede resolverlo con la información de esta guía, puede obtener más información y otro tipo de ayuda en las ubicaciones siguientes:

Dirección Web de Compaq

El sitio Web de Compaq tiene información acerca de este producto así como los controladores más recientes, imágenes ROM Flash y los números de teléfono de asistencia técnica en todo el mundo. Puede obtener acceso al sitio Web de Compaq conectándose a Internet e indicando la dirección

<http://www.compaq.com>.

Números de Teléfono

Para obtener el nombre de su proveedor autorizado Compaq más cercano:
En Estados Unidos, llame al 1-80345-1518
En Canadá, llame al 1-80263-5868

Para obtener asistencia técnica de Compaq:
En los Estados Unidos y Canadá, llame al 1-80386-2172
Para obtener los números de teléfono de Compaq fuera de los Estados Unidos y
Canadá, visite el sitio Web de Compaq <http://www.compaq.com>.

Capítulo 1

Descripción General

En este capítulo se proporciona la información siguiente:

- Capacidad de la unidad
- Rendimiento de la unidad
- Compresión de los datos
- Especificaciones del cartucho, compatibilidad y formatos
- Mantenimiento de la unidad
- Contenido del kit

Capacidad de la Unidad

La unidad Compaq SLR es una unidad de acceso lineal de cartucho de cuatro pulgadas que puede leer o escribir 8 GB de datos comprimidos o 4 GB de datos no comprimidos. Esta unidad proporciona protección de datos de bajo coste para las estaciones de trabajo y para los servidores de bajo nivel.

Rendimiento de la Unidad

La tasa de transferencia máxima de la unidad Compaq SLR es:

- 760 Kb/seg. para datos comprimidos
- 380 Kb/seg. para datos no comprimidos

Compresión de los Datos

Esta unidad utiliza al algoritmo de compresión Lempel-Ziv para comprimir datos hasta la mitad. Esta utilidad se encuentra activada de forma predeterminada pero el usuario puede desactivarla mediante el software de la aplicación.

Especificaciones del Cartucho, Compatibilidad y Formatos

IMPORTANTE: Recomendamos que utilice las cintas compradas en proveedores autorizados de Compaq. Estos proveedores son Sony e Imation.

Esta unidad es compatible con los formatos QIC estándar que se enumeran en la tabla siguiente. IT significa importante.

Tabla 1-1

Formato QIC	Capacidad del cartucho	Producto Imation	Producto Sony
QIC-4GB	8,0 GB (comprimido) o 4,0 GB (sin comprimir)	Magnus 4.0	QD9400
QIC-2GB-DC	2,5 GB	Magnus 2.5	QD9250
	2,0 GB	Magnus 2.0	
QIC-1000	1,2 GB	Magnus 1.2	QD9120
	1,0 GB	Magnus 1.0	
QIC-525	525 MB	DC-6525	QD6525
	320 MB	DC-6320	
QIC-150	250 MB	DC-6250	QD6250
	150 MB	DC-6150	QD6150

NOTA: La unidad de cinta Compaq SLR es totalmente compatible en relación a la lectura y escritura con las versiones anteriores de estos formatos.

Mantenimiento

El usuario debe controlar el período de tiempo que se utiliza la unidad de manera que el mantenimiento se realice periódicamente.

Consulte el capítulo 4, “Mantenimiento y limpieza de la unidad” para obtener más información sobre la limpieza de la unidad.

Contenido del kit

Este kit contiene los elementos siguientes:

- Una unidad SLR Compaq con rieles instalados
- Tornillos de montaje adicionales
- Un cartucho de datos
- Un cartucho de limpieza
- Un adaptador SCSI de ancho a estrecho
- Una extensión del cable de alimentación

Capítulo 2

Instalación de la Unidad

En este capítulo se proporcionan instrucciones para la instalación de la unidad en:

- El compartimento de medios extraíbles de una estación de trabajo o servidor
- Una unidad de almacenamiento externo

NOTA: A partir de ahora se utilizará “sistema” en vez de “estación de trabajo” o de “servidor” en esta guía del usuario.

Requisitos

El usuario debe conocer los requisitos de instalación siguientes:

Herramientas

- Destornillador T-15 Torx
- CD Compaq SmartStart and Support

Controlador

Compaq recomienda equipar su sistema con un dispositivo controlador 32-Bit Fast-SCSI-2 o posterior totalmente compatible con la unidad Compaq SLR.

Software

Consulte el capítulo 3, “Instalación de los Controladores de Software” para obtener información acerca del software que necesita y dónde puede obtenerlo.

Preparación del Sistema

Para preparar el sistema antes de realizar la instalación:

1. Cerrar el equipo normalmente.
2. Apagar el sistema.
3. Apagar los dispositivos periféricos externos conectados con el sistema.
4. Desconectar los cables de alimentación, primero de las tomas de corriente principal CA y, a continuación, del sistema y de los dispositivos externos periféricos.
5. Desconecte los cables de señalización de los dispositivos externos periféricos.

Configuración del ID SCSI de la Unidad

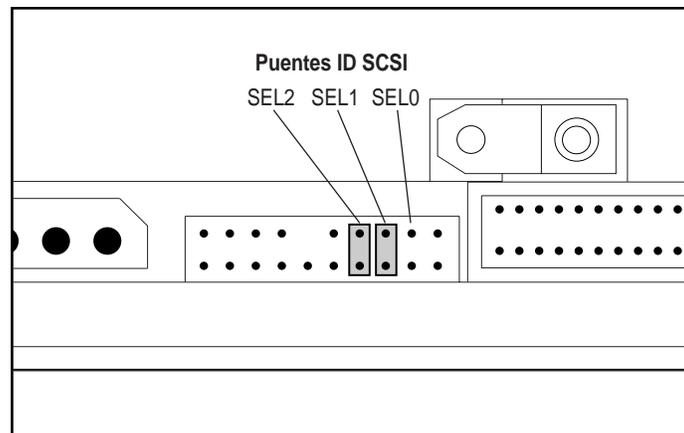
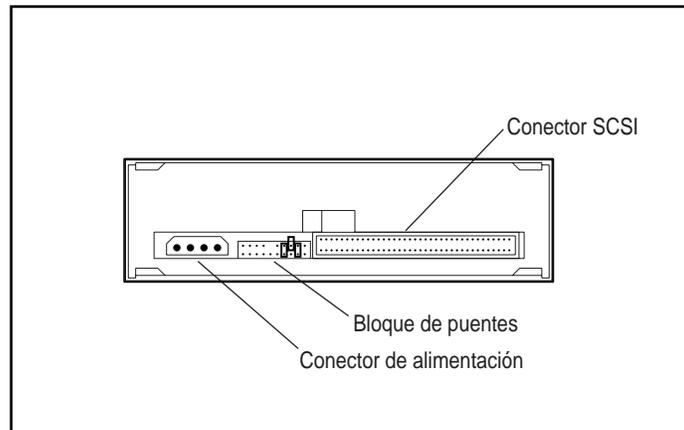
Debido a que cada dispositivo del mismo bus SCSI debe tener un ID único, el usuario podría tener que configurar el ID de la unidad antes de realizar la instalación.

IMPORTANTE: Compaq configuró la unidad con la opción SCSI ID = 6 seleccionada. Para obtener más información acerca de cómo configurar el ID SCSI de la unidad en un entorno SCO OpenServer, consulte el apéndice C, "Cambios en la Configuración de la Unidad".

El ID SCSI de la unidad se selecciona utilizando un bloque de puentes ubicado en la parte posterior de la unidad.

Localización del Bloque de Puentes

Localice el bloque de puentes en la parte posterior de la unidad.



2-4 *Instalación de la Unidad*

IMPORTANTE: No utilice la opción SCSI ID = 7. Está reservada para los controladores SCSI.

Tabla 2-1
Selección del ID SCSI

SEL2	SEL1	SEL0	ID SCSI
ABIERTO	ABIERTO	ABIERTO	0
ABIERTO	ABIERTO	CERRADO	1
ABIERTO	CERRADO	ABIERTO	2
ABIERTO	CERRADO	CERRADO	3
CERRADO	ABIERTO	ABIERTO	4
CERRADO	ABIERTO	CERRADO	5
CERRADO	CERRADO	ABIERTO	6
CERRADO	CERRADO	CERRADO	7

NOTA: En la tabla anterior, "CERRADO" indica que se ha instalado un puente.

Instalación de la Unidad

Consulte la documentación proporcionada con el sistema a fin de obtener instrucciones específicas para tener acceso al compartimento de medios extraíbles donde tiene la intención de instalar la unidad.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daños al equipo, desconecte la alimentación del servidor desenchufando todos los cables de la toma eléctrica o del servidor.



ADVERTENCIA: Algunos servidores Compaq pueden producir niveles de energía peligrosos. Para reducir el riesgo de daños a las personas:

No trate de forzar los engranajes de seguridad que impiden tener contacto con la energía peligrosa.

No repare accesorios ni opciones dentro de las zonas cerradas o entrelazadas del sistema. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por personas que estén cualificadas en mantenimiento de equipos y formados en el tratamiento de productos que emitan niveles de energía peligrosos.



ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de sacudida eléctrica o averías en el equipo, no deteriore la conexión a tierra del cable de alimentación. Este equipo está diseñado para conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra (masa). Es importante utilizar un enchufe con toma de tierra.



PRECAUCIÓN: La descarga electrostática puede averiar componentes eléctricos. Antes de comenzar este proceso, asegúrese de que tiene una correcta conexión a tierra. Consulte el apéndice B "Descarga Electrostática", si desea obtener más información.

IMPORTANTE: La unidad tiene instalados rieles de soporte. Los compartimentos de medios extraíbles de algunos sistemas se configuran de tal manera que deberá extraerlos antes de instalar la unidad. Consulte la documentación proporcionada con el sistema.

Instalación de la Unidad con Rieles

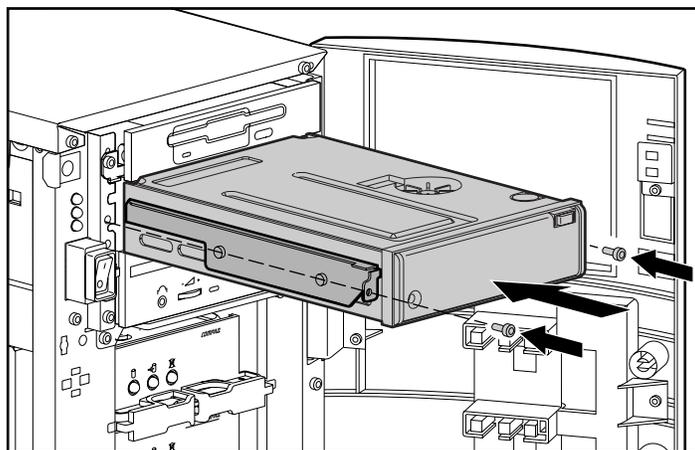


Figura 2-3. Compartimento de medios típico - Requiere rieles

1. Obtenga acceso al compartimento de medios extraíbles.
 2. Instale la unidad.
 3. Asegure la unidad. (Puede utilizar los tornillos que proporciona el kit).
 4. Conecte un cable de alimentación y un cable de señalización SCSI a la unidad.
-

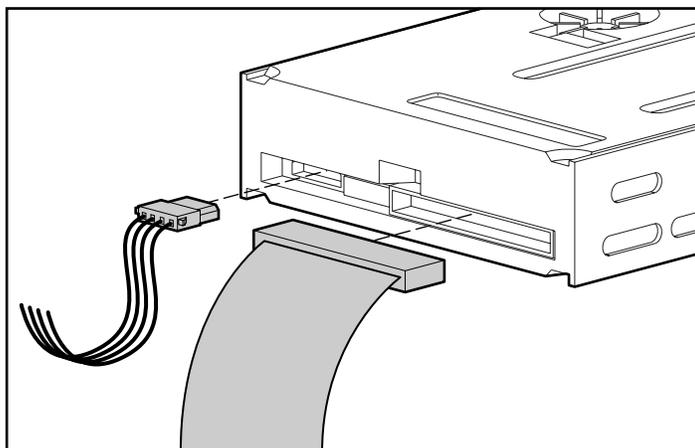


Figura 2-4. Instalación de los cables de alimentación y SCSI

IMPORTANTE: Si se encuentra disponible, utilice el conector terminal del cable de alimentación. Debido a que el receptáculo de alimentación de la unidad se encuentra insertado, necesitará un cable alargador para utilizar un conector de cable de alimentación intermedio. Para obtener más información, consulte "Instalación del Cable Alargador de Alimentación".

Instalación de la Unidad sin Rieles

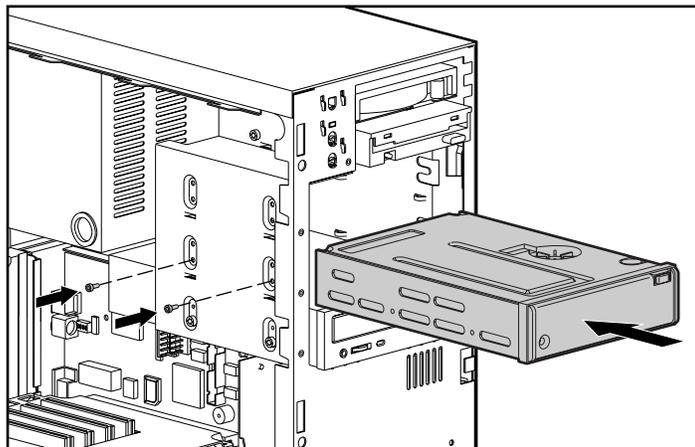


Figura 2-5. Compartimento de medios típico - No requiere rieles

1. Obtenga acceso al compartimento de medios extraíbles.
2. Extraiga los rieles de la unidad.
3. Encaje la unidad dentro del compartimento.
4. Asegure la unidad en el compartimento.
5. Conecte un cable de alimentación y un cable de señalización SCSI a la unidad.

IMPORTANTE: Si se encuentra disponible, utilice el conector terminal del cable de alimentación. Debido a que el receptáculo de alimentación de unidad se encuentra insertado necesitará un cable alargador para utilizar un conector de cable de alimentación intermedio. Para obtener más información, consulte "Instalación del Cable Alargador de Alimentación".

Instalación del Cable Alargador de Alimentación

Debe instalar el cable alargador de alimentación proporcionado con este kit si desea utilizar uno de los conectores intermedios del cable de alimentación. El alargador no será necesario si utiliza el conector terminal del cable de alimentación.

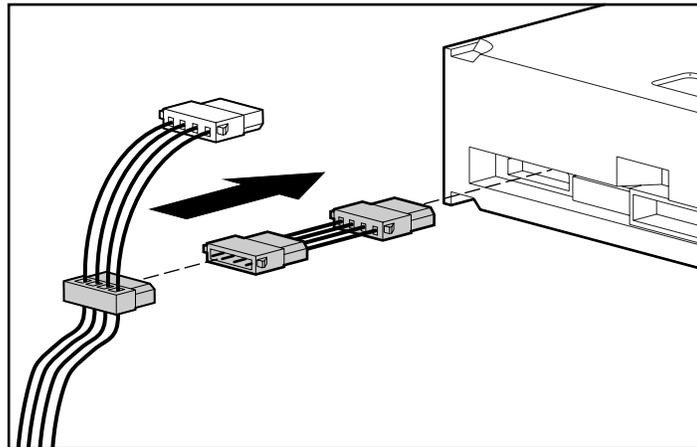


Figura 2-6. Instalación del alargador

Cómo Volver a Montar el Sistema

Vuelva montar el sistema siguiendo a la inversa los pasos del procedimiento titulado “Preparación del sistema.”

Fin de la Instalación

Para finalizar la instalación de la unidad:

1. Instale el software apropiado. Para obtener más información, consulte el capítulo 3, “Instalación de los Controladores del Software”
2. Limpie la unidad antes de utilizarla por primera vez. Para obtener más información sobre la limpieza de la unidad, consulte el capítulo 4, “Mantenimiento y Limpieza de la Unidad”.

Capítulo 3

Instalación de los Controladores de software

En este capítulo se ofrecen instrucciones generales para instalar controladores de software y se incluye información acerca de los sistema operativos siguientes:

- Novell IntranetWare/NetWare
- Microsoft Windows NT
- Microsoft Windows 95
- SCO OpenServer
- SCO UnixWare
- IBM OS/2
- SunSoft Solaris
- Banyan VINES

Obtención de los Controladores

A menos que el sistema operativo tenga instalados los controladores apropiados, necesitará instalar los siguientes:

- Un controlador de dispositivo de cinta
- Un controlador para la unidad Compaq SLR
- Un controlador para la controladora SCSI opcional

Para obtener información acerca de requisitos adicionales, consulte la guía del usuario que proporciona la aplicación.

3-2 *Instalación de los Controladores de software*

Si los controladores apropiados no están instalados en el sistema operativo, puede obtenerlos de una de las fuentes siguientes:

- El CD SmartStart and Support Software proporcionado con el sistema
- La base de datos QuickFind
- El sitio Web de Compaq en Internet: <http://www.compaq.com>
- El fórum de Compaq en CompuServe
- Otros servicios de medios electrónicos

Para obtener las direcciones de correo electrónico, consulte la sección “Acerca de esta Guía” en la primera parte de esta guía.

Para obtener información acerca de los controladores de sistemas operativos, consulte las secciones siguientes.

Novell IntranetWare/NetWare

La tabla 3-1 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq:

Tabla 3-1
Novell IntranetWare/NetWare

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32 bits, o o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	<p>Consulte el archivo STORAGE.RDM en el disquete de software de soporte para productos Novell, versión 3.13 o posterior que proporciona el sistema.</p> <p>Puede utilizarse uno de los controladores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ CPQS710.DSK ■ CPQSCSI.HAM - que admite la especificación NWPA

Existen otros aspectos acerca de los controladores si desea utilizar aplicaciones que requieren compatibilidad ASPI sobre las que debe informarse. Para obtener más información consulte la sección siguiente.

Compatibilidad ASPI

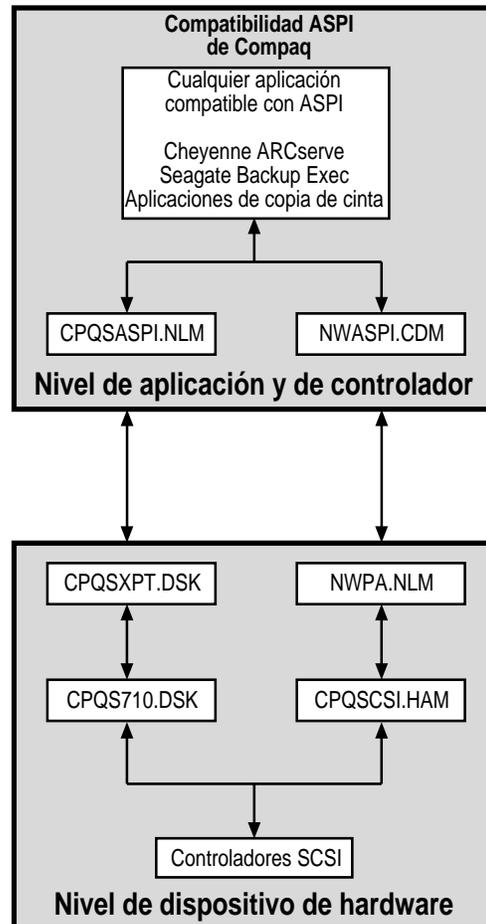
Ciertas aplicaciones requieren la utilización de la Interfaz de Programación SCSI Avanzada (ASPI). La información proporcionada con la aplicación especificará si es necesaria la compatibilidad ASPI.

La figura 3-1 muestra los NLM y controladores de dispositivo necesarios para cada aplicación. Por ejemplo, si instaló una unidad Compaq SLR con un controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits y desea utilizar una aplicación NetWare versión 4.x ASPI, puede instalar los controladores siguientes:

- **CPQSCSI.HAM** para la controladora
- **NWPA.NLM** para la unidad (se instala de forma automática al cargar CPQSCSI.HAM)
- **NWASPI.CDM** para proporcionar la interfaz ASPI

NOTA: Puede utilizarse uno de los controladores ASPI siguientes:

- **CPQASPI.NLM**, versión 1.14 o superior
 - **NWASPI.CDM**, versión 1.00n - compatible con la especificación NWPA
-



Microsoft Windows NT

La tabla 3-2 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq :

Tabla 3-2
Microsoft Windows NT

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32 bits o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Consulte "Soporte del controlador SCSI de Compaq" en el archivo NTREADME.HLP del disquete Software de soporte de Compaq para Microsoft Windows NT. Utilice la versión 2.02 o superior para NT 4.0, versión 1.26 o superior para NT 3.51.

Windows NT estándar incluye un controlador compatible con la unidad Compaq SLR.

IMPORTANTE: Si la controladora SCSI con la que se encuentra conectada la unidad no está presente durante la instalación inicial de Windows NT, instale el controlador de dispositivo SCSI para el controlador ANTES de instalar el controlador de clase de cinta .

Microsoft Windows 95

La tabla 3-3 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq :

Tabla 3-3
Microsoft Windows 95

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador de 32 bits Fast-SCSI-2 o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Consulte W95READ.HLP para obtener la lista de los controladores compatibles con Microsoft Windows 95.

IMPORTANTE: Si la controladora SCSI con la que se encuentra conectada la unidad de cinta no está presente durante la instalación inicial de Windows 95, instale el controlador de dispositivo SCSI para el controlador ANTES de instalar el controlador de clase de cinta.

SCO OpenServer

Los controladores necesarios compatibles con la unidad Compaq SLR bajo SCO UNIX son::

- La controladora de cinta SCO SCSI **stp** que incorpora SCO OpenServer; consulte la *Guía del administrador del sistema SCO* para obtener más información sobre cómo configurar el controlador
- Controlador apropiado para la controladora SCSI

La tabla 3-4 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq:

Tabla 3-4
SCO UnixWare

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32 bits o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Consulte el archivo README en el CD Compaq Support Software. El nombre de los controladores es cha .

Además, se requiere la versión apropiada del Suplemento de funcionalidad ampliada de Compaq (EFS) para SCO UnixWare:

- Para SCO Open Server 3, utilice la versión 3.16 o posterior de Compaq EFS
- Para SCO OpenServer 5, utilice la versión 5.16 o posterior de Compaq EFS

EFS para SCO OpenServer se encuentra disponible en el CD SmartStart and Support Software de Compaq y en el CD SmartStart de Compaq y se instala y configura de manera automática durante una instalación de SmartStart.

IMPORTANTE: Consulte el apéndice C, "Cambios en la Configuración de la Unidad" para obtener información acerca de la configuración del ID SCSI para SCO OpenServer.

SCO UnixWare

La tabla 3-5 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq :

Tabla 3-5
SCO UnixWare

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32 bits o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Consulte la documentación en línea de SCO UnixWare en el CD SmartStart and Support Software de Compaq. El nombre del controlador es cpqsc .

Además, se requiere la versión apropiada del Suplemento de funcionalidad ampliada de Compaq (EFS) para SCO UnixWare: Utilice la versión 2.16 EFS o superior para la versión 2.1 SCO UnixWare 2.1x.

IBM OS/2

La tabla 3-6 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq :

**Tabla 3-6
IBM OS/2**

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32-bits o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32-bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Para la versión 2.x IBM OS/2 o posterior, consulte SCSI.RDM en el disquete OS/2 Software de soporte de Compaq, versión 2.15 o posterior.

SunSoft Solaris

La tabla 3-7 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq:

**Tabla 3-7
SunSoft Solaris**

Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 de 32 bits o controlador Fast-Wide SCSI-2 de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	Para Solaris 2.5.x, la documentación en línea del CD Solaris 2.5.x OS y la versión 1.1 o posterior de la Actualización del controlador de Compaq (CDU). Para Solaris 2.6, consulte el manual de instalación de Solaris 2.6. Requiere el controlador CPQncr .

Banyan VINES

La tabla 3-8 proporciona información acerca de la identificación de los controladores apropiados para las controladoras SCSI de Compaq :

Tabla 3-8 Banyan VINES	
Controlador	Información sobre el controlador de software
Controlador Fast-SCSI-2 o controlador Fast-SCSI-2/P de 32 bits o los controladores Fast-Wide SCSI de 32 bits o controlador Wide-Ultra SCSI	<p>Para VINES 7.x, consulte la documentación proporcionada en <i>Controladores de complementarios Banyan para VINES 7.x, versión 2.1</i> o posterior.</p> <p>Para VINES 6.x, consulte la documentación proporcionada en <i>Controladores de complementarios Banyan para VINES 6.x, versión 1.3</i> o posterior.</p> <p>Estos controladores pueden obtenerse en el sitio Web http://www.banyan.com.</p> <p>Requiere el software de soporte para el adaptador periférico de Compaq para Banyan Vines 6.x y 7.x, versión 2.05 o posterior. Para obtener más información, consulte README.SSD.</p>

Capítulo 4

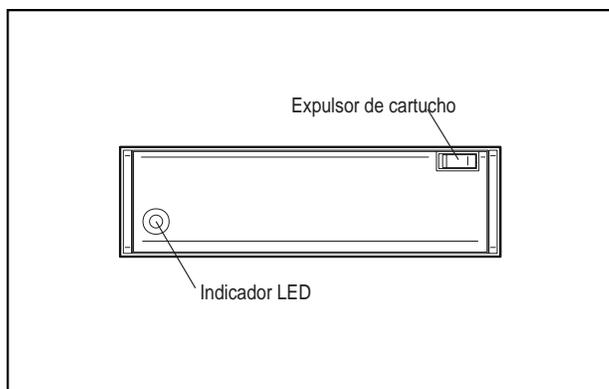
Mantenimiento y Limpieza de la Unidad

Este capítulo contiene instrucciones generales para el mantenimiento y limpieza de la unidad Compaq SLR e incluye información acerca de los temas siguientes:

- **Funcionamiento**
 - Indicadores del panel frontal
 - Controles del panel frontal
 - Control y almacenamiento de un cartucho
 - Extracción y carga de un cartucho
 - Cómo volver a tensar un cartucho
 - Uso del interruptor de protección contra escritura
 - Activación de la compresión de datos
- **Limpieza**
 - Instrucciones generales acerca de la limpieza
 - Procedimiento de limpieza

Funcionamiento

Indicadores del Panel Frontal



Definición del LED del panel frontal *continuación*

LED	Significado
ÁMBAR	<p>Ha ocurrido un error del hardware o los medios</p> <p>Para subsanar el error el usuario debe extraer el cartucho y reiniciar la unidad (utilizando el software de la aplicación o desconectando la unidad y conectándola otra vez)</p> <p>Este error indica que es necesario limpiar la unidad o que el cartucho está deteriorado.</p>
ÁMBAR INTERMITENTE	<p>La unidad ha detectado que se ha agotado el cartucho de limpieza.</p> <p>El usuario deberá cambiar este cartucho.</p>
ROJO	<p>Ha ocurrido un error fatal.</p> <p>Este error indica que ha ocurrido un problema en la unidad. Si se trata de un error de hardware, el usuario deberá reemplazar la unidad.</p>
ROJO INTERMITENTE	<p>Está asociado con las pruebas automáticas de la unidad que van más allá del alcance de esta guía.</p>

Controles del Panel Frontal

El panel frontal incluye el botón de expulsión del cartucho. (Consulte la Figura 4-1) Utilice el botón de expulsión para extraer los cartuchos de la unidad.

NOTA: La unidad no expulsa los cartuchos de forma automática.

Manejo y Almacenamiento de un Cartucho

La fiabilidad de los datos es una función con muchas variables y puede mejorarse mediante un manejo y almacenamiento adecuados. El usuario deberá seguir las instrucciones siguientes:

- No deje caer los cartuchos.
 - Asegúrese de que el aire alrededor de la unidad y de que el área de almacenamiento de los cartuchos esté limpia.
 - Mantenga el cartucho expuesto al entorno de operaciones antes de utilizarlo durante al menos cuatro horas.
 - No esponga el cartucho a una humedad alta durante un período largo a menos que el cartucho pueda secarse durante tres o cuatro días fuera de la caja antes de utilizarlo.
 - No utilice cartuchos calientes o que hagan demasiado ruido.
 - No utilice cartuchos que sean difíciles de leer o que contengan errores de lectura.
 - No utilice cartuchos que requieran volver a escribir un gran número de bloques por surco.
-

Extracción y Carga de un Cartucho

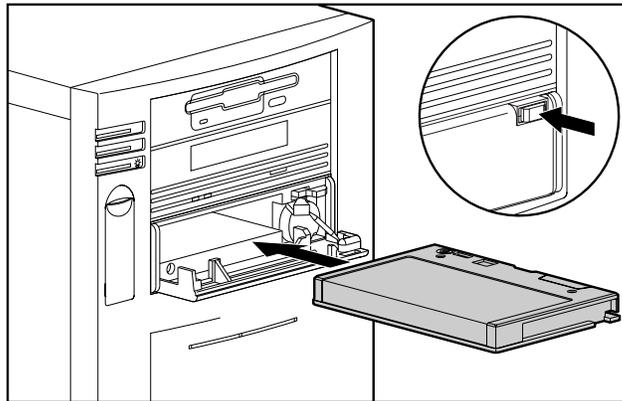


Figura 4-2. Carga de un cartucho

Para cargar un cartucho:

1. Pulse el botón de expulsión de cartuchos para abrir la parte delantera de la unidad.
2. Inserte el cartucho. Asegúrese de que el cartucho esté colocado correctamente. (Consulte la Figura 4-2)
3. Empuje el cartucho hasta que haga clic, lo que indica que el cartucho se encuentra bien colocado.

Para extraer un cartucho:

1. Si la unidad está siendo utilizada, espere a que termine la operación en curso.
2. Pulse el botón de expulsión de cartuchos para abrir la parte delantera de la unidad.
3. Una vez abierta, extraiga el cartucho.
4. Cierre la parte delantera de la unidad de forma manual.

Cómo Volver a Tensar un Cartucho

IMPORTANTE: Utilice la aplicación de software para volver a tensar un cartucho.

Volver a tensar un cartucho consiste de una operación completa de bobinado y rebobinado.

El usuario deberá volver a tensar un cartucho en las situaciones siguientes:

- Antes de escribir en un cartucho
- Después de detectar un error de lectura. En este caso, utilice el procedimiento siguiente:
 - Limpie la unidad.
 - Vuelva a tensar el cartucho.
 - Repita la operación de lectura.
 - Si se repite el error, el usuario deberá considerar este hecho como un error de hardware. Este error indica que hay un problema con el cartucho. Sustituya el cartucho y vuelva al principio de este procedimiento.

Cómo utilizar el Interruptor de Protección contra Escritura

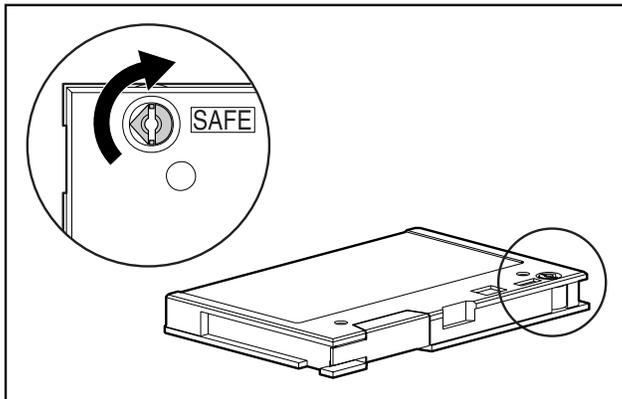


Figura 4-3. Interruptor de protección contra escritura

Activación de la Compresión de Datos

Utilice la aplicación de software para activar o desactivar la compresión de datos.

Instrucciones Generales acerca de la Limpieza

Debe limpiarse la unidad en los casos siguientes:

- Después de haber utilizado la unidad durante cincuenta horas o después de tenerla encendida durante siete días, lo que ocurra antes.
- Después de utilizar un cartucho nuevo
- Si se producen errores de lectura o escritura

Procedimiento de Limpieza

1. Inserte el cartucho de limpieza en la unidad. La unidad cargará de forma automática el cartucho y limpiará el cabezal de la unidad. Durante la operación, el LED del panel frontal cambiará a verde y parpadeará.
2. La operación de limpieza terminará después de unos segundos. El LED del panel frontal cambiará a verde.
3. Extraiga el cartucho de limpieza de forma manual.
4. Registre la fecha de limpieza en la etiqueta del cartucho. Tire el cartucho después de cincuenta limpiezas.

IMPORTANTE: Si la unidad detecta un cartucho agotado (utilizado cincuenta veces), el LED del panel frontal cambiará a ámbar y parpadeará. Extraiga el cartucho de limpieza agotado y deshéchelo.

Capítulo 5

Solución de Problemas

Este capítulo proporciona instrucciones generales para la solución de problemas de la unidad Compaq SLR e incluye información acerca de los temas siguientes:

- Listas de comprobación rápida para el hardware y el software
- Comprobación de conflictos entre recursos mediante la hoja de configuración del sistema
- Comprobación de la alimentación de la unidad
- Comprobación de la unidad
- Comprobación del software:
 - Para asegurarse de que se han cargado los controladores apropiados
 - Para obtener más información sobre los errores
- Verificación de los cambios recién efectuados para comprobar que no son la causa del problema
- Corrección de fallos intermitentes
- Actualización del firmware de la unidad de cinta por medio de un disquete o cartucho
- Para recibir asistencia técnica

Lista de Comprobación Rápida

A continuación figuran algunas comprobaciones que permiten identificar problemas asociados a la unidad.

Si no puede identificar el problema mediante estas listas, inténtelo con el diagrama de flujo para la solución de problemas.

Comprobaciones de Hardware

Realice las siguientes comprobaciones:

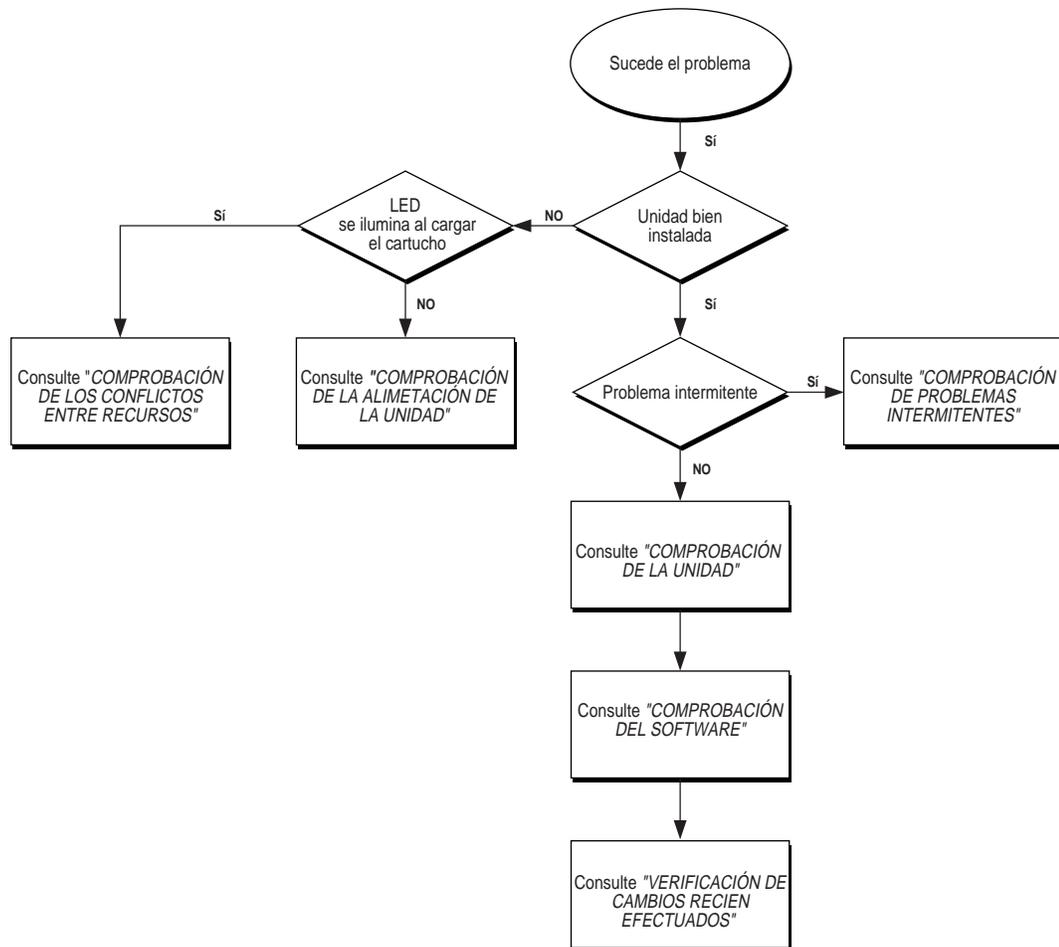
- ¿Reconoce el sistema a la unidad durante la prueba POST?
- ¿Ha comprobado el LED del panel frontal de la unidad?
- ¿Ha seguido las directrices recomendadas para la limpieza de la unidad?
- ¿Efectúa la unidad los diagnósticos de Compaq adecuados?
- ¿Se ha configurado la unidad correctamente? Si hay varias unidades, ¿dispone cada una de su propio ID de SCSI?
- ¿Están conectados los cables de alimentación y de señalización? ¿Está colocado el controlador correctamente?

Comprobaciones de Software

Realice las siguientes comprobaciones:

- ¿Ha comprobado si se han producido errores en la aplicación?
- ¿Ha comprobado si existen conflictos entre los recursos mediante la Utilidad de configuración del sistema de Compaq?
- ¿Se han instalado los controladores de software apropiados?

NOTA: Si cree que tiene un problema relacionado con el software y no ha podido identificarlo mediante estas comprobaciones, vuelva a instalar el software.



Comprobación de los Conflictos entre Recursos

Muchos de los problemas que surgen durante la instalación se deben a conflictos entre la unidad, el controlador y los otros dispositivos del sistema.

Rellene la hoja de configuración del sistema para identificar y corregir los conflictos entre recursos. (Consulte la Figura 5-1)

Hoja de Configuración del Sistema

1. Ejecute la Utilidad de configuración del sistema de Compaq y seleccione el **Paso 4**.
 2. Registre los valores del interruptor correspondientes a todas las placas adicionales en la hoja de configuración.
 3. Quite las cubiertas o paneles laterales que le impidan el acceso a las placas adicionales; registre los valores actuales del interruptor de cada una en la hoja de configuración.
 4. Compare los valores registrados en la hoja. Si hay alguna diferencia, defina los interruptores de la placa tal y como recomienda la Utilidad de configuración del sistema de Compaq.
-

Tabla 5-1 Hoja de configuración del sistema					
Elemento			Notas		
Sistema operativo					
Versión del sistema operativo					
Memoria base disponible para el software					
Distribuidor del software de cinta					
Versión del software de cinta					
Versión de la Utilidad de configuración del sistema de Compaq (sólo servidores basados en EISA)					
Valores recomendados de los interruptores			Valores reales de los interruptores de la placa adicional		
ADDR	IRQ	DMA	ADDR	AIRQ	DMA

Comprobación de la Alimentación de la Unidad

Si la unidad de cinta no funciona, compruebe que la unidad está conectada a la alimentación.

1. Encienda el sistema e inserte un cartucho de cinta.
2. Si el LED del panel frontal no aparece iluminado:
 - a. Asegúrese de que el cable esté conectado a la unidad e instalado correctamente.
 - b. Quite el cable de señales SCSI de la unidad de cinta. Si el LED no aparece iluminado, compruebe si el cable de señales SCSI, o el controlador, está defectuoso o mal instalado
 - c. Sustituya la unidad de cinta.

Comprobación de la Unidad

Si tras comprobar que la unidad está bien conectada a la alimentación sigue teniendo problemas, realice las siguientes comprobaciones::

1. Verifique que el cable SCSI está colocado correctamente.
2. Determine si la aplicación ha informado de algún error.

NOTA: Consulte la sección “Comprobación del Software” de este capítulo para ver información sobre los errores de investigación notificados por el software de la aplicación.

3. Reinicie el sistema y vuelva a ejecutar la aplicación.
 4. Ejecute la Utilidad de configuración del sistema de Compaq desde el disco duro o desde un disquete.
 5. Configure todas las placas del sistema. Realice las siguientes comprobaciones:
 - a. Verifique que todas las placas EISA instaladas aparecen en el diagrama de ranuras. Agregue las placas EISA que falten.
 - b. Compruebe si los valores del interruptor mostrados por la Utilidad de configuración del sistema de Compaq coinciden con los valores físicos utilizados en las placas. Asegúrese de que los valores de la placa coinciden con los mostrados por la utilidad.
-

6. Examine la lista de todos los dispositivos instalados. Si la unidad de cinta no aparece, realice las siguientes acciones:
 - a. Compruebe las conexiones de cable SCSI.
 - b. Compruebe la colocación del controlador.
 - c. Si se utilizan varias unidades de cinta, compruebe que cada una dispone de su propio ID de SCSI.
7. Si persiste el problema, sustituya los cables, la unidad de cinta y, por último, el controlador.

Comprobación del Software

Contiene información sobre:

- Comprobación de los errores (códigos de detección) notificados por el software
- Comprobación de que se han instalado los controladores de software apropiados

Códigos de Detección

La unidad de cinta presentará un código de detección cuando detecte un problema en el hardware, firmware o en los medios. Un código de detección consta de seis caracteres hexadecimales, por ejemplo: 03 31 00.

A continuación hallará información sobre la forma de mostrar códigos de detección en determinados entornos de software.

La interpretación de códigos de detección no se trata en esta guía. Si la unidad notifica un código de detección, póngase en contacto con Compaq llamando al (902) 10 14 14 para obtener las posibles soluciones.

Solución de Problemas en Novell IntranetWare/NetWare

Para obtener más información acerca de la solución de problemas, lea el archivo *STORAGE.RDM* del disquete incluido en el software de soporte para productos Novell que se suministra con el sistema.

Solución de Problemas de Microsoft Windows NT

Esta sección hace referencia a las aplicaciones como Arcada Backup Exec para NT, SQLServer para NT, y NT Backup que se ejecuta en Windows NT y contiene información sobre:

- Uso del registro de eventos del sistema para investigar errores
- Asegúrese de que se han instalado los controladores de software apropiados

Uso del Registro de Eventos del Sistema

Al detectar un error, el controlador de software:

- Notificará el error al registro de eventos del sistema
 - Mostrará un mensaje de detención
-

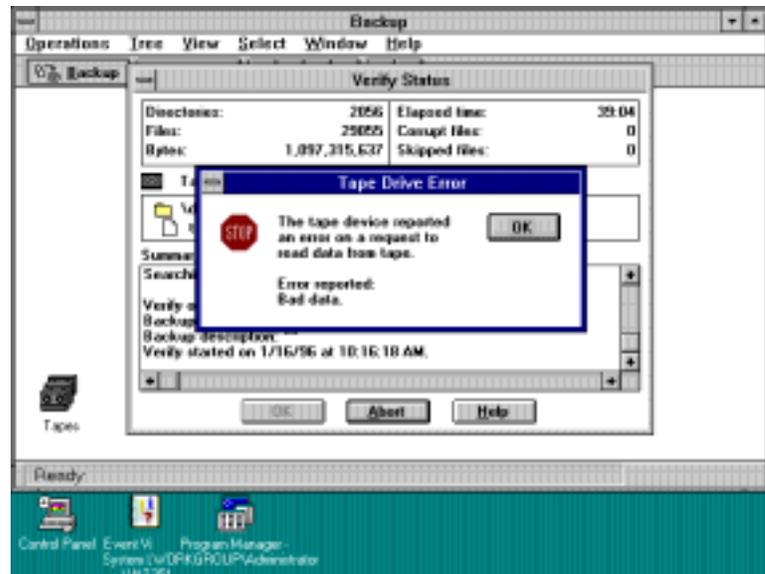


Figura 5-2. Un típico mensaje de detención

Ejemplos de mensajes de detención:

- ‘The tape device reported an error on a request to read data from tape. Error reported: Bad data.’
- ‘The tape device reported an error on a request to read data from tape. Error reported: Hardware error.’
- ‘The device, \Device\Tape0, is not ready for access yet.’

Para obtener información detallada sobre un error notificado al registro de eventos del sistema, proceda como se indica a continuación:

1. Inicie el Visor de sucesos de NT.
2. Seleccione el menú desplegable Registro.
3. Seleccione Sistema.
4. Resalte la entrada correspondiente a la unidad de cinta para acceder a la pantalla Detalle del suceso apropiada.

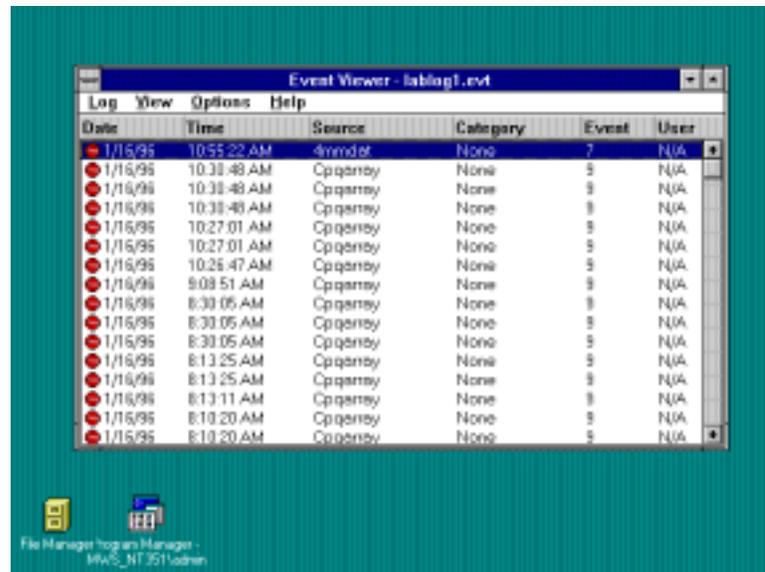


Figura 5-3. Una típica pantalla del Visor de sucesos

NOTA: El dispositivo seleccionado en la pantalla del Visor de sucesos anterior es una unidad DAT; asegúrese de seleccionar la unidad 4/8 GB SLR.

5. Cambie los botones Datos de Bytes a Palabras para facilitar la lectura de la pantalla.
6. Registre las tres últimas líneas de seis caracteres de la pantalla; especifican el código de detección.

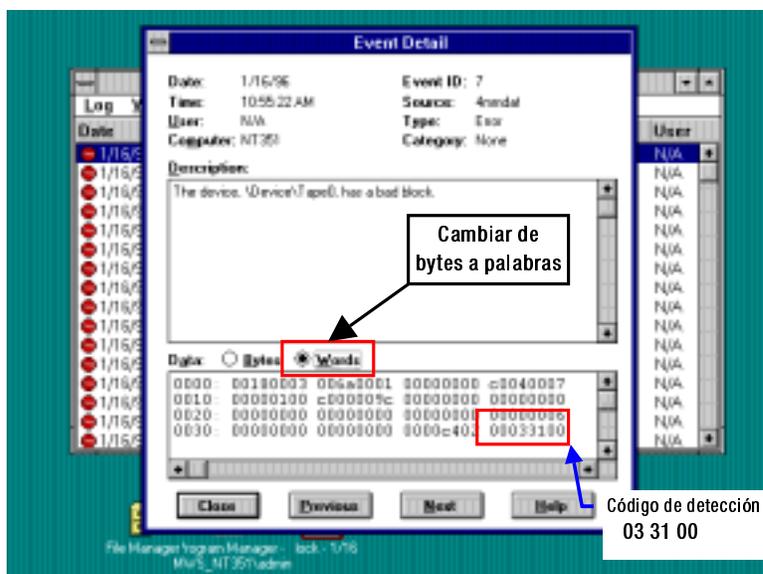


Figura 5-4. Una típica pantalla Detalle del suceso

NOTA: Si los seis últimos caracteres son 00 00 00, indica que no se ha notificado ningún código de detección.

Si desea guardar el registro de eventos del sistema, proceda como se indica a continuación:

1. Seleccione el menú desplegable Registro en el Visor de sucesos.
2. Seleccione Sistema.
3. Seleccione Guardar como en el menú desplegable Registro.
4. Introduzca un nombre de archivo con la extensión *.EVT*.
5. Seleccione Aceptar.

Comprobación de los Controladores de Software

Para verificar que se han instalado los controladores de software apropiados, proceda como se indica a continuación:

1. Para verificar que se ha instalado el controlador de software para el controlador SCSI, lleve a cabo uno de los métodos siguientes:

5-12 Solución de Problemas

- Ejecute el programa de instalación de Microsoft Windows NT
 - Utilice el subprograma del panel de control Dispositivos
 - Utilice el icono Dispositivos de cinta del panel de control
2. Si es necesario, reinstale el controlador de software para el controlador SCSI.
 3. Para verificar que se ha instalado el controlador de software para la unidad Compaq SLR, lleve a cabo uno de los métodos siguientes:
 - Ejecute el programa de instalación de Microsoft Windows NT
 - Utilice el subprograma del panel de control Dispositivos
 - Utilice el icono Dispositivos de cinta del panel de control
 4. Si es necesario, vuelva a instalar el controlador de software para la unidad Compaq SLR.

Solución de Problemas en SCO OpenServer

Verifique que el controlador de cinta está configurado en el núcleo:

1. Determine si el controlador está instalado o identifique los parámetros de la cinta actual mediante uno de los métodos siguientes:
 - Utilice el comando `Hwconfig`
 - Vea el archivo `/USR/ADM/MESSAGES`
2. Instale el controlador en el núcleo o modifique los parámetros de la cinta mediante el comando `Mkdev Tape`.

Solución de Problemas en IBM OS/2

Tiene que instalar el controlador de software adecuado para la unidad a fin de que funcione correctamente. Si la unidad no funciona correctamente::

1. Vuelva a instalar el controlador de software.
-

2. Verifique que la instrucción se agregó al archivo *CONFIG.SYS* durante la instalación del controlador de software. De lo contrario, agregue la instrucción.
3. Reinicie el sistema si efectúa algún cambio.

IMPORTANTE: Consulte la documentación del software de IBM OS/2 para obtener más información.

Solución de Problemas en Banyan VINES

El usuario puede configurar los trabajos de copia de seguridad de Banyan para que notifique la información de error al registro del sistema.

NOTA: Banyan notifica los códigos de detección en decimales en lugar de en hexadecimales.

A continuación figuran los procedimientos para acceder al registro del sistema:

- En el menú Operator
- En la utilidad Operate

Acceso al Registro del Sistema desde el Menú Operator

Proceda como se indica a continuación:

1. Seleccione 10 para acceder al menú System Maintenance.
2. Seleccione 4 para acceder a Save/Display Server Log Reports
3. Seleccione 1 para especificar el sistema operativo del servidor.
4. Seleccione N para omitir la comprobación de coherencia.
5. Presione **Enter** para que aparezca el indicador.
6. Presione **Return**.
7. Especifique si desea mostrar o guardar el registro del sistema.

Acceso al Registro del Sistema desde la Utilidad Operate

Proceda como se indica a continuación:

1. Seleccione Manage Server Logs.
2. Seleccione 1 para especificar la generación.
3. Especifique el registro del sistema:
 - a. resaltando el registro del sistema y
 - b. presionando **Enter**
4. Presione **F10**.
5. Indique la fecha de comienzo y de inicio del período que desea examinar.
6. Presione **Enter** para omitir la comprobación de coherencia.
7. Especifique si desea mostrar o guardar el registro del sistema.

Solución de Problemas de ArcServe para NT

ArcServe para Microsoft Windows NT almacena información útil en estos registros:

Tabla 5-2
Registros de ArcServe para NT

Nombre del registro	Contenido
Registro de actividad (<i>ARCserve.LOG</i>)	Notifica si se ha realizado o no una copia de seguridad satisfactoria.
Registro de motor de cinta (<i>TAPE.LOG</i>)	Si el usuario lo ha activado, contiene la información del código de detección.

Para activar la información del código de detección, proceda como se indica a continuación:

1. Inicie la utilidad ArcServe Server Admin.
-

2. Seleccione el menú desplegable Admin y, a continuación, Configuration...\.
3. Seleccione el separador Tape engine en la pantalla Configuration.
4. Cambie el nivel Message Level de None a Brief.
5. Cambie Message Output a File Only o a Both Screen and File, según proceda.
6. Seleccione la unidad de cinta o All Devices en Device to Monitor.

Siga este procedimiento para ver la información del registro de actividad y el registro del motor de cinta:

1. Inicie la utilidad ArcServe Server Admin.
2. Seleccione el icono Manager.
3. Elija Quick Status.
4. Seleccione el separador apropiado para mostrar el registro de actividad o el registro del motor de cinta.

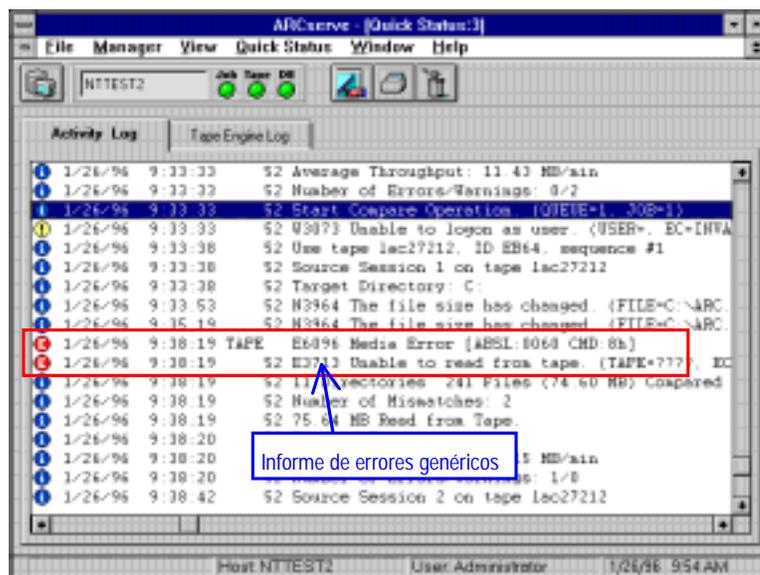


Figura 5-5. Una típica pantalla del registro de actividad

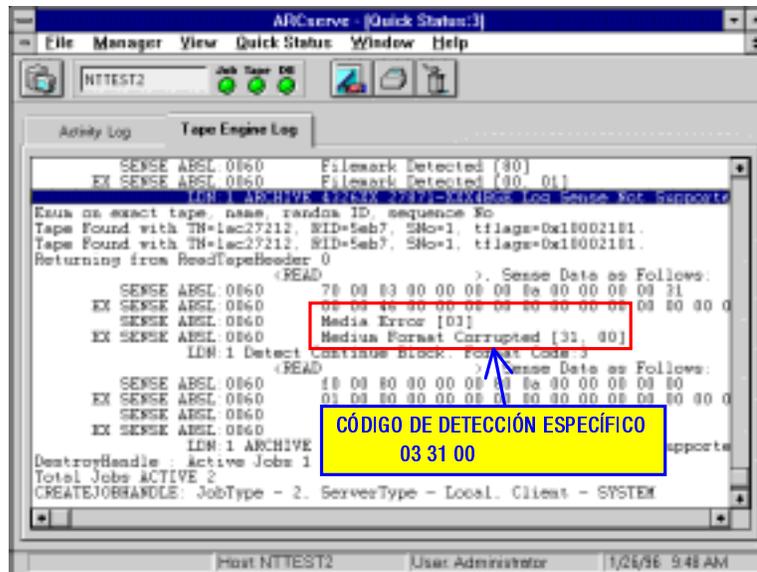


Figura 5-6. Una típica pantalla del registro del motor de cinta

IMPORTANTE: Al solucionar problemas, el usuario debe revisar estos registros con regularidad. Elimine o archive la información antigua a fin de que no aumente demasiado el tamaño de los registros.

Solución de Problemas de ArcServe para NetWare

ArcServe para Novell NetWare almacena información útil en estos registros:

Tabla 5-3
Registros de ArcServe para NetWare

Nombre del registro	Contenido
Registro de actividad <i>(ARCH\$SVR.LOG)</i>	Notifica si se ha realizado o no una copia de seguridad satisfactoria.
Registro del servidor de cinta <i>(TAPE\$SVR.LOG)</i>	Contiene la información del código de detección.

Siga este procedimiento para ver la información del registro de actividad y el registro del servidor de cinta:

1. Seleccione Manager en la barra de menús y, a continuación, elija Reports.
2. Seleccione Activity Log.
3. Revise el registro de actividad para comprobar si hay errores: suelen aparecer en rojo.
4. Registre la fecha y la hora en la que se produjeron.
5. Seleccione Tape Server Log.
6. Revise el registro el servidor de cinta en el momento en que se produjeron los errores para obtener más información.

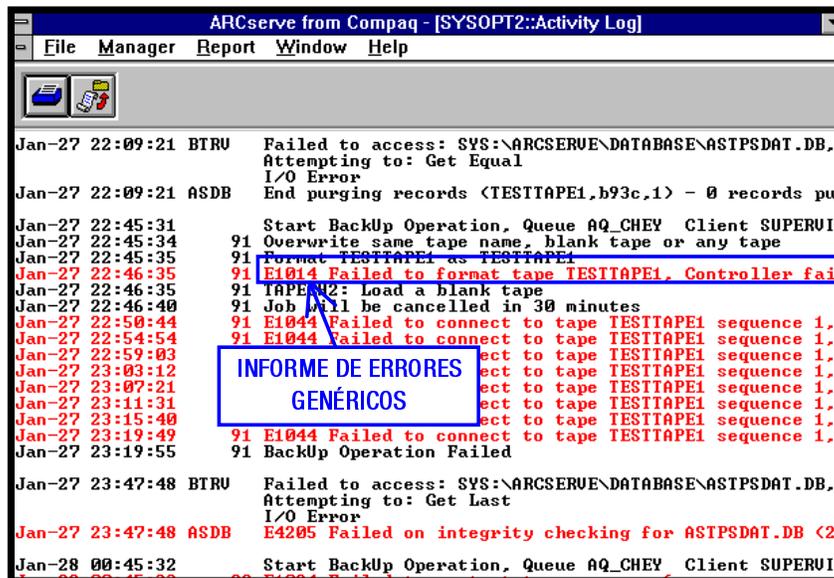


Figura 5-7. Una típica pantalla del registro de actividad

Los mensajes de error del registro de actividad se componen de dos partes, por ejemplo:

E1014 Failed to format tape TESTTAPE1
 Controller failure

La primera parte del mensaje de error especifica el tipo de error que se ha producido; la segunda indica cuál puede ser la causa del error.

IMPORTANTE: Las causas de los errores que indica el registro de actividad pueden no ser exactas. Por ejemplo, los tiempos de espera y los bloqueos de la unidad también se incluyen en el registro como fallos del controlador.

```

ARCserve from Compaq - [SYSOPT2::Tape Server Log]
File Manager Report Window Help

Jan-27 22:46:35 SCSIID: 03 I REWIND], Sense Data as Follows:
Jan-27 22:46:35 <03> SENSE: 70 00 04 00 00 00 00 0a 00 00 00 00 44
Jan-27 22:46:35 EX SENSE: af 00 2f 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:35 <03> I REQUEST SENSE] CDB.6: 08 01 00 00 01 00 00 00 00
Jan-27 22:46:35 <03> I REQUEST SENSE] CDB.6: 03 00 00 00 40 00 00 00 00
Jan-27 22:46:35 SCSIID: 03 I READ], Sense Data as Follows:
Jan-27 22:46:35 <03> SENSE: f0 00 04 db 08 00 00 0a 00 00 00 00 44
Jan-27 22:46:35 EX SENSE: af 00 2f 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:35 SCSID=3: (SCSI READ)
Jan-27 22:46:35 (04) *** Hardware Error ***
Jan-27 22:46:35 UNKNOWN ERROR (44 AF)
Jan-27 22:46:35 SEVERITY: UNKNOWN
Jan-27 22:46:35 E6000 Error Formatting: HARDWARE ERROR
Jan-27 22:46:35 Transmit [20] FORMAT_TAPE[a7]
Jan-27 22:46:35 OK sendPkt 0
Jan-27 22:46:38 PState= 4, SCSI= 3, dcbTapeFormat= 0, DevInit= 0, CurrTape=
Jan-27 22:46:4 E_TAPE]
Jan-27 22:46:4 ,tapename=
Jan-27 22:46:4 20 00 00 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:40 (13) I REQUEST SENSE] CDB.6: 03 00 00 00 40 00 00 00 00
Jan-27 22:46:40 SCSIID: 13 I TEST UNIT READY], Sense Data as Follows:
Jan-27 22:46:40 (13) SENSE: 70 00 02 00 00 00 00 0a 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:40 EX SENSE: 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:42 (13) I TEST UNIT READY] CDB.6: 00 20 00 00 00 00 00 00
Jan-27 22:46:42 (13) I REQUEST SENSE] CDB.6: 03 00 00 00 40 00 00 00 00

```

Figura 5-8. Una típica pantalla del registro del servidor de cinta

Verificación de Cambios Recién Efectuados

Si la unidad se instaló correctamente pero han surgido problemas desde entonces, verifique los cambios recién efectuados en el sistema para asegurarse de que no han sido los causantes del problema. Pruebe lo siguiente:

1. Si ha cambiado la configuración del sistema, elimine el cambio para comprobar si afectaba a la unidad.
2. Si se ha agregado una placa o una opción, compruebe si causan conflictos sus valores de DMA, IRQ y dirección de puerto. Pruebe a eliminar la placa o la opción.
3. Si se ha agregado un dispositivo SCSI, compruebe si causa conflictos su ID de SCSI. Compruebe el terminal SCSI adecuado.

Corrección de Fallos Intermitentes

Si la unidad falla de forma intermitente:

1. Limpie la unidad.
 2. Ejecute la utilidad de diagnóstico (Diagnostics) de Compaq y la utilidad de diagnóstico de la unidad de cinta.
 3. Si una operación de la unidad comienza sin problemas pero después se detiene por un error:
 - a. Pruebe con un cartucho diferente.
 - b. Si el error se produce siempre en el mismo archivo o directorio, elimínelo de la lista de copia de seguridad puesto que puede estar dañado. Corrija los errores que encuentre en el sistema de archivos.
 - c. Compruebe el nivel de revisión del firmware de la unidad ejecutando *Inspect* con objeto de determinar si está utilizando la última revisión. De lo contrario, instale el último firmware para ver si se resuelve el problema.
 - d. Ejecute *System Configuration* para ver si los valores de DMA, IRQ y dirección de puerto causan conflictos. Si hay conflictos, cambie el valor que lo ocasione o elimine el dispositivo causante de éste.
-

Actualización del Firmware

Compaq actualiza el firmware con regularidad a fin de corregir determinados problemas. Por tanto, debe asegurarse de que dispone de la última revisión del firmware de la unidad. Para identificar el nivel de revisión del firmware actual, proceda como se indica a continuación:

1. Inicie la utilidad Inspect de Compaq desde una de las siguientes fuentes:

- El menú principal de la Utilidad de configuración del sistema de Compaq
- Programa de diagnóstico (Diagnostics) de Compaq

2. Revise la pantalla. Por ejemplo:

Sistema de almacenamiento:

Controlador SCSI en la ranura 4, IRQ11

Controlador Wide SCSI incrustado, IRQ10

Dispositivo Internal ProLiant - REV JM14

Dispositivo 4/8 GB SLR SCSI Tape

ID de SCSI 6

Revisión 0912FY/0912

3. Anote el nivel de revisión del firmware de la unidad.

Para determinar si se trata de la última revisión, consulte una de las siguientes fuentes:

- (902) 10 14 14
- Páginas de Compaq en Internet (en “*Acerca de esta Guía*” encontrará la dirección.)

Actualización del Firmware con un Cartucho

Si ha comprobado que no dispone de la última revisión del firmware, puede conseguir un cartucho actualizado por medio de una de las siguientes fuentes:

- Un proveedor de servicio autorizado Compaq
- (902) 10 14 14

Para actualizar el firmware con un cartucho, proceda como se indica a continuación:

1. Salga de todas las aplicaciones antes de comenzar.
2. Compruebe que no se está utilizando la unidad.
3. Inserte el cartucho en la unidad.
4. El proceso de actualización se desarrollará automáticamente; el LED del panel frontal mostrará una luz verde fija.



PRECAUCIÓN: No interrumpa el proceso de actualización. Si lo hace, puede dañar el firmware.

5. Transcurridos unos tres minutos del final del proceso de actualización, el LED mostrará una luz verde parpadeante.
6. Retire el cartucho.

Actualización del Firmware con Option ROMPaq

Si ha comprobado que no dispone de la última revisión del firmware, puede utilizar un disquete ROMPaq para actualizarlo.

Creación de un Disquete ROMPaq

Para crear el disquete, proceda como se indica a continuación:

1. Arranque el sistema desde el CD SmartStart and Support Software de Compaq, versión 3.10 o superior.
2. Seleccione Create Support Software en la pantalla Compaq System Utilities.
3. Seleccione la opción adecuada para el sistema en la pantalla Diskette Builder.
4. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para crear el disquete.

Actualización del Firmware

Para llevar a cabo la actualización, proceda como se indica a continuación:

1. Arranque el sistema usando el disquete.
2. Seleccione Enter en la pantalla de bienvenida.
3. Seleccione la unidad en la lista de los dispositivos programables mostrados en la pantalla Select a Device.
4. Seleccione Enter en la pantalla Select a Device.
5. Revise la pantalla Select an Image:

Tabla 5-4
Pantalla Select an Image

Elemento	Contenido
Device to reprogram:	Nombre del dispositivo
Current ROM revision:	Fecha del firmware actual
Select Firmware Images:	Fecha del último firmware del disquete

6. Si procede, seleccione **Enter** en la pantalla Select an Image.
7. Revise la pantalla Caution:

Tabla 5-5
Pantalla Caution

Elemento	Contenido
Device to reprogram:	Nombre del dispositivo
Current ROM revision:	Fecha del firmware actual
Select Firmware Images:	Fecha del último firmware del disquete

8. Determine si desea o no actualizar el firmware:
 - Si la información de la pantalla Caution es apropiada, presione **Enter** para comenzar la actualización
 - Si la información de la pantalla Caution NO es apropiada, presione **Esc** para volver a la pantalla Select an Image sin actualizar el firmware
9. La pantalla Reprogramming Firmware indica si el firmware se ha actualizado.



PRECAUCIÓN: No interrumpa el proceso de actualización. Si lo hace, puede dañar el firmware.

10. El fin de la actualización se indicará en la pantalla.
11. Extraiga el disquete y reinicie el sistema.

Para Recibir Asistencia Técnica

Si no consigue solucionar el problema, llame al teléfono
(902) 10 14 14.

Apéndice A

Avisos de Cumplimiento Normativo

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

El apartado 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) establece los límites de emisión de radiofrecuencia para garantizar un espectro de radiofrecuencia sin interferencias. Muchos dispositivos electrónicos, incluidos los ordenadores, generan energía de radiofrecuencia inherente a su función prevista y, por lo tanto, quedan regulados por dichas normas. Éstas clasifican a los ordenadores y a los dispositivos periféricos relacionados en dos tipos, A y B, dependiendo del tipo de instalación que requieran. Los dispositivos del tipo A son aquellos destinados a fines comerciales. Los dispositivos del tipo B son aquellos destinados al uso doméstico (p. ej. los ordenadores personales). La Comisión Federal de Comunicaciones exige que los dispositivos de las dos clases lleven una etiqueta que indique las interferencias que pueda producir el dispositivo, y que incluyan instrucciones de funcionamiento adicionales para el usuario.

La etiqueta identificativa del dispositivo muestra de qué clase se trata (A o B). Los dispositivos de la clase B muestran el logotipo o el ID de la Comisión Federal de Comunicaciones en la etiqueta. Los dispositivos de la clase A no muestran el logotipo de la Comisión Federal de Comunicaciones ni el ID en la etiqueta. Una vez determinado el tipo de dispositivo, consulte el enunciado correspondiente.

Equipo de Clase B

Este equipo ha sido verificado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para garantizar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe la garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo produzca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de diferente red eléctrica que la del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

Declaración de Conformidad de los Productos Marcados con el Logotipo de la Comisión Federal de Comunicaciones, Sólo en Estados Unidos

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales, y 2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que pudieran causar un funcionamiento inadecuado. Si tiene alguna duda en relación con esta declaración, póngase en contacto con:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

O llame al (281) 514-3333

Para identificar este producto, consulte su número de serie.

Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario de que cualquier cambio o modificación realizado en este dispositivo que no esté aprobado expresamente por Compaq Computer Corporation puede anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Conectores de alimentación

Las conexiones efectuadas en este dispositivo deberán realizarse con cables blindados que dispongan de cubiertas para conectores RFI/EMI metálicas para que cumplan el Reglamento de la FCC.

Aviso Canadiense (Avis Canadien)

Equipo de Clase B

Este aparato digital de clase B cumple todos los requisitos de las normas canadienses para equipos causantes de interferencias.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso de la Unión Europea

Los productos con la Marca CE cumplen tanto con la Directiva EMC (89/336/CEE) como con la Directiva sobre bajo voltaje (73/23/CEE) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes normas europeas (entre paréntesis las normas internacionales equivalentes):

- EN55022 (CISPR 22) - Interferencia electromagnética
- EN50082-1 (IEC801-2, IEC801-3, IEC801-4) - Inmunidad electromagnética
- EN60950 (IEC950) - Seguridad de productos

Aviso Japonés

Equipo de Clase B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Aviso Australiano

Este equipo debe instalarse y mantenerse por personal especializado como especifica la norma AS/NZS 3260 cláusula 1.2.14.3. Personal especializado. La conexión defectuosa del equipo puede causar una situación de peligro. Los requisitos de seguridad no se cumplirán hasta que el equipo se conecte con una toma de tierra.



Apéndice B

Descarga Electrostática

Para evitar que se dañe el sistema, tenga en cuenta las precauciones necesarias al instalar el sistema o manejar sus componentes. Una descarga de electricidad estática procedente de un dedo o de otro conductor puede dañar las placas del sistema u otros dispositivos sensibles a la electricidad estática. Este tipo de daños puede reducir la vida útil del dispositivo.

Para evitar daños electrostáticos, tenga en cuenta las precauciones siguientes:

- Evite el contacto directo de las manos con los productos, transportándolos y almacenándolos en bolsas antiestáticas.
- Mantenga los componentes sensibles a la electricidad estática en contenedores hasta que lleguen a estaciones de trabajo sin electricidad estática.
- Coloque los componentes en una superficie conectada a tierra antes de sacarlos de las bolsas.
- Utilice siempre un método de conexión a tierra adecuado cuando toque un componente o una unidad sensible a la electricidad estática.
- Procure no tocar las patillas, los cables o los circuitos.

Métodos de Conexión a Tierra

Existen varios métodos de puesta a tierra. Adopte una o varias de las medidas siguientes cuando manipule o instale componentes sensibles a la electricidad estática:

- Utilice una muñequera antiestática conectada por un cable de tierra a una estación de trabajo con toma de tierra o al chasis del ordenador. Las muñequeras antiestáticas son bandas flexibles con una resistencia mínima de 1 megaohmio ± 10 por ciento en los cables de tierra. Para conseguir una toma de tierra adecuada, póngase la muñequera antiestática bien ajustada a la piel.
- Utilice tiras antiestáticas para tacones, dedos o botas en estaciones de trabajo de pie. Póngase las tiras en ambos pies cuando pise suelos conductores o esterillas de disipación.
- Utilice herramientas conductoras.
- Utilice un kit de reparaciones portátil con una esterilla plegable disipadora de la electricidad estática.

Si no dispone del equipo recomendado para una adecuada conexión a tierra, solicite a un distribuidor autorizado de Compaq que instale el componente.

NOTA: Si desea obtener más información sobre electricidad estática o ayuda para instalar el producto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Compaq.

Apéndice C

Opciones de la Configuración de la Unidad

La unidad Compaq SLR ha sido configurada por Compaq para que reúna los requisitos del usuario más común. Este capítulo trata acerca de la manera de cambiar la configuración predeterminada.

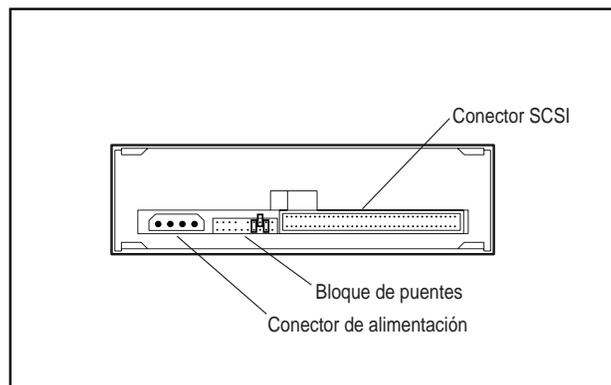
La mayoría de las opciones de la unidad se controlan de forma interna. Sin embargo, el usuario puede tener acceso a ciertas opciones a través del bloque de puentes en la parte posterior de la unidad.

Las opciones disponibles son:

- Seleccionar el ID SCSI
- Activar o desactivar la paridad del bus.
- Comprobar

Localización del Bloque de Puentes

Localice el bloque de puentes en la parte posterior de la unidad.



Identificación de los Puentes

La disposición del bloque de puentes es la siguiente:

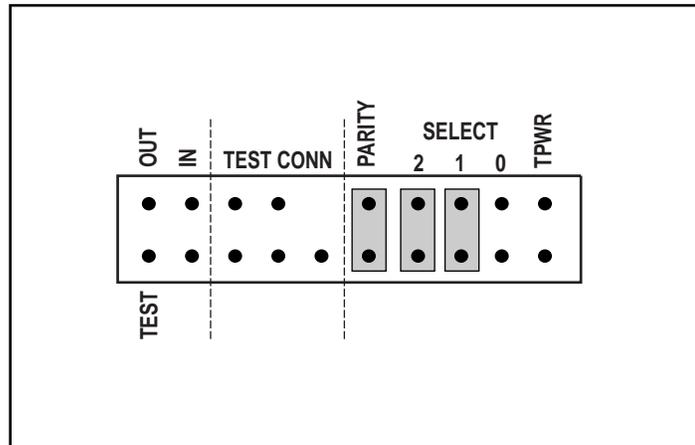


Figura C-2. Disposición del bloque de puentes

Selección del ID SCSI

Debido a que cada dispositivo del mismo bus SCSI debe tener un ID único, el usuario podría tener que configurar el ID de la unidad antes de realizar la instalación.

IMPORTANTE: Compaq configuró la unidad con la opción SCSI ID = 6 seleccionada. No utilice la opción SCSI ID = 7: está reservada para los controladores SCSI

Utilice la tabla siguiente para obtener la configuración de puente apropiada.

Tabla C-1
Selección del ID SCSI

SEL2	SEL1	SEL0	ID SCSI
ABIERTO	ABIERTO	ABIERTO	0
ABIERTO	ABIERTO	CERRADO	1
ABIERTO	CERRADO	ABIERTO	2
ABIERTO	CERRADO	CERRADO	3
CERRADO	ABIERTO	ABIERTO	4
CERRADO	ABIERTO	CERRADO	5
CERRADO	CERRADO	ABIERTO	6
CERRADO	CERRADO	CERRADO	7

NOTA: En la tabla anterior, "CERRADO" indica que se ha instalado un puente .

IMPORTANTE: La unidad leerá la configuración del bloque de puentes al ser encendida. Para que los cambios sean efectivos, el usuario deberá apagar la unidad y después volver a encenderla, o la unidad deberá recibir una llamada de reinicio del bus SCSI.

Configuración del ID SCSI en un Entorno SCO OpenServer

En el núcleo preconfigurado suele instalarse SCO OpenServer y los ID SCSI siguientes se configuran de forma automática:

- Disk = 0
- Tape = 2
- CD-ROM = 5.

Si lo considera necesario, el usuario puede volver a configurar el ID de la unidad Compaq SLR utilizando el comando **mkdev tape**. Para verificar el ID, utilice el comando **hwconfig** para que busque el mismo **%tape string** o compruebe **%tape string** como aparece en la consola al iniciarse el núcleo. La información aparecerá en una línea como ésta.

```
%tape - - - type= S ha=0 id=2 lun=0 ht= ...
```

En el ejemplo anterior, "id=2" indica que SCSI ID = 2 en la unidad.

IMPORTANTE: El núcleo que instala SCO OpenServer sólo se comunicará con el primer controlador SCSI del sistema. Extraiga la cinta genérica en SCSI ID = 2 y después instale el controlador de cinta adecuado. Establezca el ID SCSI requerido, el bus y los valores lun.

Activación o Desactivación de la Paridad del Bus.

Al instalar el puente **PARITY**, se activa la comprobación de paridad del bus.

IMPORTANTE: Compaq entrega la unidad con este puente instalado.

Comprobación

Los puentes **TEST** y **TEST CONN** activan la comprobación automática y la comprobación fuera de línea que van más allá del alcance de esta guía.

Índice

A

- Alargador, cable de alimentación, instalación 2-8
- Arcada Backup Exec para NT, solución de problemas 5-8
- ArcServe para Netware, solución de problemas 5-17
- ArcServe para NT, solución de problemas 5-14

B

- Banyan VINES
 - Identificar los controladores de software 3-12
 - Instalación del Software de soporte para el adaptador periférico de Compaq 3-12
 - Solución de problemas 5-13
- Bloque de puentes 2-3
 - Identificación de los puentes C-2
 - Localización C-1

C

- Cable alargador de alimentación, instalación 2-8
- Cables
 - Conexión a la unidad 2-6
- Capacidad 1-1
- Cartucho
 - Agotado 4-8
 - Almacenamiento 4-4
 - Manejo 4-4
 - Volver a tensarlo 4-6

- Cartucho de limpieza, agotado 4-3
- Código de detección 5-7
- Compartimento de medios extraíbles
 - No requiere rieles 2-8
 - Obtención de acceso 2-4
 - Requiere rieles 2-6
- Compatibilidad, lectura y escritura 1-2
- Compresión 1-1
- Compresión de datos
 - Activación 4-7
- Comprobación
 - alimentación de la unidad 5-6
 - Fuera de línea C-4
 - Pruebas automáticas C-4
 - Software 5-7
 - Unidad 5-6
- Comprobación de la paridad C-4
- Comprobación de la paridad del bus C-4
- Conflictos entre recursos, comprobación 5-4
- Contenido de este Kit 1-3
- Contenido del Kit 1-3
- Controlador, defectuoso 5-6
- Controladores de software
 - Obtención de los controladores 3-2
 - Sistemas compatibles 3-1

D

- Descarga electrostática B-1
- Disquete ROMPaq
 - Creación 5-23
 - Uso 5-23

Índice -2

E

- Errores
 - Cómo subsanar un error 4-3
 - Cómo subsanar un error fatal 4-3
 - Interpretación del LED 4-3

F

- Fiabilidad de los datos 4-4
- Firmware
 - Actualización 5-21
 - Actualización con un cartucho 5-22
 - Actualización con un disquete ROMPaq 5-22
- Formatos 1-2
 - formatos QIC soportados 1-2
- Funcionamiento de la unidad
 - LED del panel frontal 4-2

H

- Hoja de configuración del sistema, uso 5-4

I

- IBM OS/2
 - Identificación de los controladores de software 3-10
 - Solución de problemas 5-12
- ID de SCSI, valor 5-7
- ID SCSI
 - Selección de los puentes 2-3
- ID SCSI
 - Configuración 2-2; C-3
 - Configuración con SCO OpenServer 2-2; 3-8

Identificación

- Puentes C-2

Instalación de la unidad

- Cómo volver a montar el sistema 2-9
- Con rieles 2-6
- Establecimiento del ID SCSI 2-2
- Fin de la instalación 2-9
- Preparación del sistema 2-2
- Ubicaciones posibles 2-1

Instalar la unidad

- sin rieles 2-8

L

- LED 4-7; 4-8; 5-2; 5-6; 5-22
- Limpieza de la Unidad
 - Después de la Instalación 2-9
 - Directrices 5-2
 - Instrucciones generales 4-7
 - Procedimiento 4-7
- Lista de comprobación rápida 5-2

M

Manejo de la unidad

- Activación de la compresión de datos 4-7
- Control de un cartucho 4-4
- Uso de los controles del panel frontal 4-3
- Uso del botón de expulsión 4-3
- Volver a tensar un cartucho 4-6

Mantenimiento 1-3

Mantenimiento 1-3

Mensaje de detención 5-8

Métodos de conexión a tierra B-2

Microsoft Windows 95

- Cuándo debe instalarse 3-7

- Identificación de controladores 3-7
 - Microsoft Windows NT
 - Cuándo debe instalarse 3-6
 - Identificación de controladores 3-6
 - Solución de problemas 5-8
 - Verificación de los controladores 5-11
- N**
- Novell IntranetWare/Netware
 - Compatibilidad ASPI 3-4
 - Identificación de los controladores 3-3
 - Solución de problemas 5-8
 - NT Backup, solución de problemas 5-8
- R**
- Registro de actividad 5-15; 5-17
 - Registro de eventos del sistema 5-8
 - Registro del motor de cinta 5-15
 - Registro del servidor de cinta 5-17
 - Registro del sistema 5-13
 - Rendimiento 1-1
 - Requisitos de instalación
 - Controlador 2-1
 - Herramientas 2-1
 - Software 2-1
- S**
- SCO OpenServer
 - Configurar el ID de SCSI 3-8
 - Identificación de los controladores 3-8
 - Instalación del Suplemento de funcionalidad ampliada de Compaq (EFS) 3-8
 - Solución de problemas 5-12
 - SCO UnixWare
 - Identificación de los controladores de software 3-9
 - Instalación del Suplemento de funcionalidad ampliada de Compaq (EFS) 3-9
 - SCSI ID
 - Reservado 2-4
 - Software
 - Instalación de los controladores del software 2-9
 - Requisitos de instalación 2-1
 - Verificación de los controladores de Microsoft Windows NT 5-11
 - Solución de problemas
 - Arcada Backup Exec para NT 5-8
 - ArcServe para Netware 5-17
 - ArcServe para NT 5-14
 - Comprobación de conflictos entre recursos 5-4
 - Comprobación de la alimentación de la unidad 5-6
 - Comprobación de la unidad 5-6
 - Comprobación del software 5-7
 - Comprobaciones de hardware 5-2
 - Comprobaciones de software 5-2
 - Corrección de fallos intermitentes 5-20
 - Entorno Banyan VINES 5-13
 - Entorno IBM OS/2 5-12

Índice -4

- Entorno Microsoft Windows
 - NT 5-8
- Entorno Novell
 - IntranetWare/NetWare 5-8
- Entorno SCO OpenServer 5-12
- NT Backup 5-8
- SQLServer para NT 5-8
- Uso de la hoja de configuración del sistema 5-4
- Uso de la lista de comprobación rápida 5-2
- Verificación de los cambios recién efectuados 5-19
- Soportes, recomendados 1-2
- SQLServer para NT, solución de problemas 5-8
- SunSoft Solaris
 - Identificación de los controladores de software 3-11

T

- Tasa de transferencia 1-1

U

- Uso
 - Disquete ROMPaq 5-23
 - Registro de actividad 5-15; 5-17
 - Registro de eventos del sistema 5-8
 - Registro del motor de cinta 5-15
 - Registro del sistema 5-13
 - Utilidad Inspect 5-21
- Utilidad Inspect 5-21

V

- Volver a tensar un cartucho 4-6
